

**Bénéficiaire Direct Formulaire Additionnel - Niger**

|  |
| --- |
| *Cette section doit être remplie par l'énumérateur et les renseignements doivent être vérifiés et signés par le superviseur.* |
| **00** | **Nom et prénom de l’énumérateur** |  |
| **01** | **Région** | 1. Agadez
2. Tahoua
 |
| **02** | **Département** | 1. Ingall
2. Illela
3. Konni
4. Madaoua
5. Malbaza
6. Tchintabaraden
 |
| **03** | **Village** | 1. Ingall
2. Assoumane 2
3. Mazababou
4. Tajae Nomade
5. Mozagué
6. Azarori
7. Tambaye Kournoni
8. Aroki
9. Nobi
10. Zangon Tinazout
11. Doguérawa
12. Tagamawa
13. Afalalo
14. Ineiss
15. Jigui Agoda
16. Tchintabaraden
 |
| **04** | **Date de la collecte des données (JJ/MM/AA)** |  |
| **05** | **Heure de début de l’entretien (HH:MM)** |  |
| **06** | **Heure de fin de l’entretien (HH:MM)** |  |
| **07** | **Date de révision (JJ/MM/AA)** |  |
| **08** | **Révisé par (nom complet et signature du reviseur)** |  |
| **09** | **Vérification des données (JJ/MM/AA)** |  |

**LES INSTRUCTIONS DE L'INTERVIEWEUR** : UN INTERVIEWEUR LIT LES QUESTIONS ET L'AUTRE ENREGISTRE LES RÉPONSES SUR UN FORMULAIRE DISTINCT OU PAR VOIE ÉLÉCTRONIQUE.

SI LES RÉPONSES SONT EN MAJUSCULES, NE PAS LIRE À HAUTE VOIX.

SI LES RÉPONSES SONT EN minuscules, LIRE LES OPTIONS DE RÉPONSE POUR RÉPONDRE APRÈS LA QUESTION. Veuillez ne pas lire les options de réponse "Je ne sais pas et REF". Si les répondants répondent NSP ou RÉF, il y a une option à enregistrer, mais l'option n'a pas à être présentée avec les autres.

SI L'ENTREVUE EST ABRÉGÉE, MAIS QU'ELLE PEUT ÊTRE REPRISE PLUS TARD, DEMANDER LES COORDONNÉES ET LES INITIALES DU RÉPONDANT ; NOTER L'ENDROIT OÙ SE TROUVE LE MÉNAGE DANS LES COMMENTAIRES. ENREGISTRER L'HEURE DE RENDEZ-VOUS PRÉFÉRÉE.

INTRO1. Bonjour, nous sommes ici au nom de l'Organisation internationale du travail. Mon nom est (nom), et voici (nom). Nous menons de brèves entrevues avec des femmes qui travaillent et vivent dans la région (nom). Ces informations seront utilisées pour nous aider à concevoir et à mettre en œuvre des services de projet. Vos informations seront gardées confidentielles et ne seront pas divulguées sous une forme identifiable. Est-ce un moment pratique et sûr pour nous entretenir avec vous ?

**INTERVIEWEUR : SI LA PERSONNE INTERROGÉE EST HÉSITANTE, LISEZ :**

Cette entrevue ne fait partie d'aucune enquête policière et vos réponses demeureront confidentielles. Nous avons besoin de votre aide pour renforcer nos programmes et identifier les personnes qui pourraient être admissibles à nos services.

**SI L'ENQUÊTÉ DIT "PAS UN MOMENT SÛR", "PAS UN MOMENT OPPORTUN", ARRÊTEZ L'INTRODUCTION. DEMANDER :**

Quel est le meilleur moment pour revenir ?

**//ENREGISTRER L'HEURE ET L'HORAIRE DES RENDEZ-VOUS //**

**(Heure du rendez-vous : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ; En personne ou par téléphone (encerclez une réponse); Coordonnées\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­**

|  |
| --- |
| **DÉMOGRAPHIE**//INTERVIEWEUR/// : Maintenant, je vais vous poser quelques questions sur vous-même. |
| **N.Q.**  | **Questions** | **Réponses** |
| DD00 | Code bénéficiaire (à remplir par un énumérateur du BIT) |  |
| DD01 | Prénom et deuxième prénom |  |
| DD02 | Nom  |  |
| DD03 | Sexe | 1. ❑ Femme
 |
| DD03a | Adresse |  |
| DD04 | Numéro de téléphone |  |
| DD05 | Quel est votre statut matrimonial ? | 1. ❑ Célibataire
2. ❑ Mariée
3. ❑ Veuve
4. ❑ Divorcée
 |
| **LES VULNÉRABILITÉS LIÉES AU TRAVAIL FORCÉ****//INTERVIEWER//:Je vais maintenant vous poser quelques questions sur certains travaux que vous-même ou un de vos proches auriez pu avoir à entreprendre contre votre gré ou dans des circonstances déplorables** |
| F0 | Avez-vous connaissance d’un proche parent (oncle, tante, frère, sœur, cousin) qui a déjà été forcé de travailler pour une autre personne, en raison de la tradition ? | 1. ❑ Oui
2. ❑ Non
 |
| F0.1 | Si F0 est oui, que représente cette(ces) personne(s) pour vous? (Plusieurs réponses à la fois sont possibles) | 1. ❑ Père
2. ❑ Mère
3. ❑ Oncle
4. ❑ Tante
5. ❑ Frère
6. ❑ Sœur
7. ❑ Cousin
8. ❑ Autre, précisez \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
| F0.2 | Pourriez-vous nous donner quelques exemples de tâches que cette(ces) personne(s) a été contraint à faire ? (Plusieurs réponses à la fois sont possibles) | 1. ❑ Heures de travail excessives, avec repos limité
2. ❑ Tâches allant au-delà du contrat (ou de ce qui avait été convenu à initialement)
3. ❑ Travailler seul / ne pas avoir le droit de communiquer avec les autres ou de faire de visite à votre famille
4. ❑ Cultiver son champ
5. ❑ Conduire ses animaux au pâturage
6. ❑ Prendre soin de ses enfants
7. ❑ Forcé d'effectuer des travaux domestiques
8. ❑ Forcé de travailler lorsqu'il est malade ou blessé
9. ❑ Forcé de fournir des services sexuels
10. ❑ Travail non rémunéré
11. ❑ Autre (précisez)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

❑ Je ne sais pas❑ REF |
| F0.3 | Selon vous, que se passerait-il si ce proche parent refusait de faire le travail ?  | 1. ❑ Perte des terres, d’abris ou d‘autres biens
2. ❑ Privation des besoins essentiels (nourriture, sommeil, eau, soins de santé)
3. ❑ Confinement
4. ❑ Perte d'emploi d'un membre de la famille
5. ❑ Violence physique sur soi ou sur les membres de la famille
6. ❑ Harcèlement sexuel sur soi ou sur les membres de la famille
7. ❑ Agression verbale et humiliation
8. ❑ Pénalité financière (amende, augmentation du taux d'intérêt)
9. ❑ Retenue à la source sur le salaire
10. ❑ Conservation des documents d'identité
11. ❑ Exclusion sociale
12. ❑ Pression familiale ou sociale
13. ❑ Emmener un autre membre de la famille pour me remplacer
14. ❑ Chantage
15. ❑ Autre (précisez) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
16. ❑ Rien
17. ❑ Je ne sais pas

❑ REF |
| F0.4 | Pensez–vous que chaque fille ou chaque garçon de ce village peut se marier librement avec quelqu’un de son choix, s’il en a les moyens ? | 1. ❑ Oui
2. ❑ Non
 |
| F0.5 | Avez–vous connaissance de cas de refus par une famille de ce village ou d’un autre village, de mariage d’une fille ou d’un garçon de votre village, sous prétexte que leurs ancêtres sont supérieurs à ceux des autres ? | 1. ❑ Oui
2. ❑ Non (passez à F0.7)
 |
| F0.6 | Si F0.5 est oui, que représente pour vous la fille ou le garçon dont on a refusé le mariage ? | 1. ❑ Frère
2. ❑ Sœur
3. ❑ Cousin(e)
4. ❑ Voisin(e)
5. ❑ Ami(e)
6. ❑ Autre, précisez \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
| F0.7 | Que pensez–vous de cette coutume qui fait que certaines personnes continuent à croire que leurs ancêtres sont supérieurs à ceux des autres ?  | 1. ❑ C’est normal dès lors que c’est notre coutume
2. ❑ Ce n’est pas bon mais c’est la tradition
3. ❑ C’est inadmissible
4. ❑ Autre (précisez) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
| F1 | Avez-vous déjà été forcé de travailler pour quelqu’un en raison de votre tradition, de votre statut ou en échange d'une dette, d'un terrain, d'un abri ou de tout autre avantage ? | 1. ❑ Oui2. ❑ Non (Si la réponse est non, passez à F2)❑ Je ne sais pas (passez à F2)❑ REF (passez à F2) |
| F1.1 | Au cours des 6 derniers mois, avez-vous été forcé de travailler pour quelqu’un en raison de votre tradition, de votre statut ou en échange d'une dette, d'un terrain, d'un logement ou de tout autre avantage ? | 1. ❑ Oui2. ❑ Non ❑ Je ne sais pas❑ REF |
| F2 | Avez-vous déjà été forcé d'accepter un emploi ou d'accomplir des tâches contre votre gré ? | 1. ❑ Oui2. ❑ Non (passez à la section suivante M1)❑ Je ne sais pas❑ REF  |
| F2.1 | Au cours des 6 derniers mois, avez-vous été forcé d'accepter un emploi ou d'accomplir des tâches contre votre gré ? | 1. ❑ Oui 2. ❑ Non (si non, passez pas à la section suivante - question M1)❑ Je ne sais pas❑ REF |
| F3 | Quelles sont les tâches que quelqu’un vous a contraint à faire ? *(Plusieurs réponses à la fois sont possibles)* | 1. ❑ Heures de travail excessives, avec repos limité
2. ❑ Tâches allant au-delà du contrat (ou de ce qui avait été convenu à initialement)
3. ❑ Travailler seul / ne pas avoir le droit de communiquer avec les autres ou de faire de visite à votre famille
4. ❑ Cultiver son champ
5. ❑ Conduire ses animaux au pâturage
6. ❑ Prendre soin de ses enfants
7. ❑ Forcé d'effectuer des travaux domestiques
8. ❑ Forcé de travailler lorsqu'il est malade ou blessé
9. ❑ Forcé de fournir des services sexuels
10. ❑ Travail non rémunéré
11. ❑ Autre (précisez)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

❑ Je ne sais pas❑ REF |
| F4 | Comment vous êtes-vous retrouvé dans cette situation ?  | 1. ❑ Tradition
2. ❑ Vendu par un parent
3. ❑ J'ai dû travailler en échange d'un prêt ou d'une avance (en espèces) pour moi-même ou pour un parent.
4. ❑ J’ai dû travailler en échange d'avantages non financiers (terre, emploi, pour les autres membres du ménage)
5. ❑ Recruté par un courtier de travailleurs.
6. 6 Autre

❑ Je ne sais pas❑ REF |
| F5 | Que se passerait-il si vous refusiez de faire le travail ? *(Plusieurs réponses sont possibles)* | 1. ❑ Perte des terres, d’abris ou d‘autres biens
2. ❑ Privation des besoins essentiels (nourriture, sommeil, eau, soins de santé)
3. ❑ Confinement
4. ❑ Perte d'emploi d'un membre de la famille
5. ❑ Violence physique sur soi ou sur les membres de la famille
6. ❑ Harcèlement sexuel sur soi ou sur les membres de la famille
7. ❑ Agression verbale et humiliation
8. ❑ Pénalité financière (amende, augmentation du taux d'intérêt)
9. ❑ Retenue à la source sur le salaire
10. ❑ Conservation des documents d'identité
11. ❑ Exclusion sociale
12. ❑ Pression familiale ou sociale
13. ❑ Emmener un autre membre de la famille pour me remplacer
14. ❑ Chantage
15. ❑ Autre (précisez) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
16. ❑ Rien
17. ❑ Je ne sais pas
18. ❑ REF
 |
| F6 | Par qui avez-vous été forcé ? | 1. ❑ Maître
2. ❑ Employeur
3. ❑ Mon mari
4. ❑ Membres de la famille
5. ❑ Parents
6. ❑ Autres

❑ Je ne sais pas ❑ REF  |
| F7 | Vous a-t-on parfois autorisé à communiquer avec vos amis et votre famille ? | 1. ❑ Oui
2. ❑ Non

❑ Je ne sais pas❑ REF |
| F8 | Avez-vous eu le droit de sortir des lieux ? | 1. ❑ Oui
2. ❑ Non

❑ Je ne sais pas❑ REF |